

HABITATION

Société canadienne d'hypothèques et de logement

VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

Construction résidentielle vigoureuse en août

Secteur de la construction robuste et stable à Victoria marché est demeurée excéden aucun logement n'a été achev vendus. 182 étaient en construit

◆ Dans l'agglomération de Victoria, la construction résidentielle est demeurée forte en août : 237 logements ont été mis en chantier, contre 260 en juillet. De ce nombre, 87 étaient des maisons individuelles, soit presque autant que le mois précédent (91). De toutes les municipalités, c'est celle de Saanich qui arrive en tête, avec 19 maisons neuves, suivie de Colwood et de Langford, avec respectivement 16 et 14 mises en chantier.

- ◆ Les ventes de maisons individuelles neuves ont chuté, passant de 78, en juillet, à 47, en août. Le prix de vente moyen des logements neufs s'est accru pour le cinquième mois consécutif, atteignant 367 773 \$ en août.
- Le marché des maisons individuelles et des duplex neufs est demeuré équilibré : on a enregistré 62 ventes et 65 achèvements.
- ◆ De nouveaux ensembles résidentiels ayant été entrepris, l'offre d'appartements en copropriété est restée excédentaire. Le nombre de logements en construction s'est élevé à 477, tandis que le stock de logements récemment achevés est descendu à 20.
- ◆ Vingt-trois maisons en rangée ont été mises en chantier en août, et l'offre sur ce

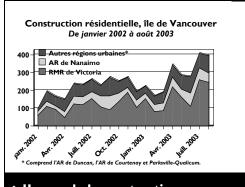
marché est demeurée excédentaire. En effet, aucun logement n'a été achevé, 10 ont été vendus, 182 étaient en construction, et on en compte 18 en stock.

La construction résidentielle diminue à Nanaimo

- ♦ À Nanaimo, en août, 52 habitations ont été mises en chantier, ce qui est légèrement inférieur aux 67 de juillet. Toutes étaient des maisons individuelles. Le prix de vente moyen des logements neufs a chuté, passant de 280 030 \$, en juillet, à 267 033 \$, en août.
- ◆ Toujours en août, 61 maisons ou duplex neufs ont été achevés et 61 ont été vendus. Le stock étant stable, le marché des logements neufs est resté équilibré.
- ◆ L'offre sur le marché des maisons en rangée est devenue insuffisante en août; aucune habitation de ce type n'a été mise en chantier, 4 ont été achevées et 6 ont été vendues.
- ♦ À Nanaimo, l'offre excédentaire d'appartements en copropriété s'est maintenue, puisqu'aucun logement de cette catégorie n'a été achevé ou vendu. Voir les détails aux pages 5 à 7.

L'AR de Courtenay devance les autres marchés de l'île

- ◆ En août, on a enregistré 51 mises en chantier à Courtenay-Comox, 24 à Duncan, et 21 à Parksville-Qualicum.
- ◆ Bien qu'un ensemble de maisons en rangée en copropriété ait été entrepris à Courtenay en août, l'activité dans le segment des collectifs demeure lente en dehors de l'agglomération de Victoria. Dans l'ensemble de l'île de Vancouver, le cumul annuel des mises en chantier affiche une avance de 45 % sur celui observé à la même période l'an dernier, grâce à la vigueur du segment des maisons individuelles.



 Hausse de la construction résidentielle dans l'île de Vancouver

Peggy Prill – Tél. : (250) 721-9945 SCHL, Analyse de marché, Victoria Site Web : www.schl.ca

Téléc. : (250) 995-2640 Tél. : (250) 363-8040 Courriel : pprill@schl.ca

AOÛT 2003 SOMMAIRE

Babillard de la SCHL à Victoria

- ◆ Étes-vous inscrit? La Conférence sur les perspectives du marché de l'habitation sera donnée par la SCHL le 5 novembre. (604) 737-4088; Ipreston@schl.ca
- ◆ Enquêtes de la SCHL sur les logements locatifs et sur le secteur de la construction résidentielle. Taux d'inoccupation, le 26 novembre, et prochain communiqué sur les mises en chantier, le 8 octobre. (250) 363-8045; pprill@schl.ca
- ◆ Semaine du logement abordable, du 17 au 23 octobre. Visitez les sites Web suivants:

www.crd.bc.ca/regplan/rgs/reports/strategic/ www.housingaffordability.ca www.schl.ca/fr/amquablo/logab/index.cfm

ou communiquez avec **Lee F. King**, représentant de la SCHL, au (250) 363-8050, ou à lking@schl.ca

◆ Octobre est le mois de la rénovation au Canada

Pour en savoir plus, communiquez avec votre bureau local de l'ACCH.



AGGLOMÉRATION DE VICTORIA

Mises en chantier/Achèvements/Logements en construction Août 2003

		1	1ISES	EN CH	IANTII	ER .				ACH	IÈVEM	IENTS			LO	GEM	ENTS I	EN CO	NSTR	UCTIO	NC
	Indiv.	Jum.	Copr. en rangée		App. en copropr.	App. locatifs	TOTAL	Indiv.	Jum.	Copr. en rangée	Locatifs en rangée	App. en	App. locatifs	TOTAL	Indiv.	Jum.	Copropr. en rangée		App. en copropr.	App. locatifs	TOTAL
Ville de Victoria	0	4	7	0	53	0	64	3	0	0	0	0	0	3	10	16	32	0	317	0	375
Oak Bay	4	0	0	0	0	0	4	I	0	0	0	0	0	I	15	0	0	0	0	0	15
Esquimalt	- 1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	14	2	30	0	0	39	85
Saanich	19	4	3	0	0	0	26	22	14	0	0	0	0	36	124	6	56	0	88	0	274
C. Saanich	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	26	0	0	0	0	0	26
N. Saanich	6	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	25	0	0	0	0	0	25
Sidney	6	- 1	4	0	63	0	74	0	4	0	0	0	0	4	18	9	4	0	63	54	148
View Royal	6	0	0	0	0	0	6	3	0	0	0	0	0	3	30	2	21	0	0	0	53
Secteur H	4	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	20	- 1	0	0	0	0	21
Highlands	I	0	0	0	0	0	I	3	0	0	0	0	0	3	18	0	0	0	0	0	18
Langford	14	2	9	0	0	0	25	2	0	0	0	0	0	2	71	4	19	0	9	32	135
Colwood	16	0	0	0	0	0	16	8	0	0	0	0	0	8	73	0	20	0	0	0	93
Metchosin	1	0	0	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	2	10	0	0	0	0	0	10
Sooke	5	0	0	0	0	0	5	3	0	0	0	0	0	3	35	2	0	0	0	0	37
Réserve ind.	4	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	17	0	0	0	0	0	17
TOTAL DU MOIS	87	П	23	0	116	0	237	47	18	0	0	0	0	65	506	42	182	0	477	125	1332
CUMUL ANNUEL	601	58	158	0	404	93	1314	482	65	76	27	92	140	882							

Données provisoires Page 2

NOTA: La catégorie des logements locatifs comprend les logements locatifs d'initiative privée, les logements locatifs aidés et les logements coopératifs.

Bureau de la SCHL à Victoria Tél. : (250) 363-8040 Téléc. : (250) 995-2640 Courriel : pprill@schl.ca

AGGLOMÉRATION DE VICTORIA

Stock et logements écoulés par municipalité

AOÛT 2003 ET CUMUL ANNUEL AUX MOIS D'AOUT 2002 ET 2003

	STO	CK DE	LOGEM	ENTS N	IEUFS				LOC	EMEN	ΓS NEUF	S ÉCOL	JLÉS		
	App. en copropr.	App. locatifs	Copropr. en rangée	Locatifs en rangée	Total collectifs	Indiv. et jumelés	Total		App. en copropr.	App. locatifs	Copropr. en rangée	Locatifs en rangée	Total collectifs	Indiv. et jumelés	Total
Victoria	11	0	7	0	18	9	27	Victoria	3	- 1	- 1	0	5	3	8
C. Saanich	0	0	3	0	3	2	5	C. Saanich	0	0	2	0	2	0	2
Esquimalt	0	0	0	0	0	2	2	Esquimalt	0	0	0	0	0	0	0
Oak Bay	9	0	I	0	10	0	10	Oak Bay	0	0	2	0	2	2	4
Saanich	0	6	6	27	39	39	78	Saanich	0	2	3	0	5	26	31
Sidney	0	0	0	0	0	2	2	Sidney	0	0	1	0	1	2	3
Secteur H	0	0	0	0	0	2	2	Secteur H	0	0	0	0	0	0	0
Highlands	0	0	0	0	0	0	0	Highlands	0	0	0	0	0	3	3
Langford	0	0	0	0	0	7	7	Langford	0	0	0	0	0	2	2
View Royal	0	0	0	0	0	4	4	View Royal	0	0	0	0	0	6	6
N. Saanich	0	0	0	0	0	1	1	N. Saanich	0	0	0	0	0	2	2
Colwood	0	0	1	0	1	3	4	Colwood	0	0	1	0	- 1	11	12
Metchosin	0	0	0	0	0	0	0	Metchosin	0	0	0	0	0	2	2
Sooke	0	0	0	0	0	3	3	Sooke	0	0	0	0	0	3	3
Réserve ind.	0	0	0	0	0	- 1	1	Réserve ind.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DU MOIS	20	6	18	27	71	75	146	TOTAL DU MOIS	3	3	10	0	16	62	78
Moy. mensuelle 2003	26	11	21	10	68	66	134	Cumul annuel 2003	111	134	60	0	305	510	815
Moy. mensuelle 2002	72	21	6	0	99	54	153	Cumul annuel 2002	173	103	61	0	337	678	1015

Données provisoire

Nota I : Le nombre de logements écoulés est calculé une fois les logements achevés et **ne comprend pas** les logements prévendus.

Nota 2 : Le mode d'occupation correspond au marché auquel est destiné le logement au moment de l'achèvement. Le stock comprend les logements non vendus et non loués.

Page 3

AGGLOMÉRATION DE VICTORIA

PRIX DES LOGEMENTS NEUFS ÉCOULÉS

	N ^{BRE} DE LOGE	MENTS	PI	RIX MOYEN		PI	RIX MÉDIAN	
	2002	2003	2002	2003	Var. en %	2002	2003	Var. en %
Janvier	73	45	311,518\$	446,782 \$	43.4	284,900 \$	387,000 \$	35.8
Février	91	62	347,122 \$	402,073 \$	15.8	324,000 \$	343,800 \$	6.1
Mars	95	52	321,126\$	334,101 \$	4.0	301,000 \$	336,000 \$	11.6
Avril	69	30	307,498 \$	329,913 \$	7.3	284,400 \$	333,400 \$	17.2
Mai	66	70	339,126 \$	334,910 \$	-1.2	299,500 \$	359,000 \$	19.9
Juin	75	64	337,301 \$	356,838 \$	5.8	274,416 \$	349,450 \$	27.3
Juillet	43	78	315,562 \$	362,844 \$	15.0	290,000 \$	332,400 \$	14.6
Août	108	47	339,604 \$	367,773 \$	8.3	289,450 \$	334,000 \$	15.4
Septembre	69		324,542 \$			289,900 \$		
Octobre	67		380,037 \$			304,800 \$		
Novembre	49		374,493 \$			354,000 \$		
Décembre	79		423,910 \$			340,200 \$		

AR DE NANAIMO

PRIX DES LOGEMENTS NEUFS ÉCOULÉS

	N ^{BRE} DE LOGE	MENTS	P	RIX MOYEN		PI	RIX MÉDIAN	
	2002	2003	2002	2003	Var. en %	2002	2003	Var. en %
Janvier	П	34	298,357 \$	275,565 \$	-7.6	248,400 \$	246,044 \$	-0.9
Février	19	24	267,268 \$	222,547 \$	-16.7	245,400 \$	194,750 \$	-20.6
Mars	22	25	262,292 \$	244,495 \$	-6.8	228,950 \$	226,500 \$	-1.1
Avril	26	40	257,319\$	240,294 \$	-6.6	224,200 \$	225,450 \$	0.6
Mai	23	27	265,166 \$	277,954 \$	4.8	262,080 \$	257,000 \$	-1.9
Juin	32	35	241,729 \$	287,047 \$	18.7	222,705 \$	248,500 \$	11.6
Juillet	5	43	211,383 \$	280,030 \$	32.5	217,900 \$	247,000 \$	13.4
Août	29	49	254,686 \$	267,033 \$	4.8	223,200 \$	239,900 \$	7.5
Septembre	31		222,222 \$			189,900 \$		
Octobre	31		285,989 \$			287,192 \$		
Novembre	33		212,853 \$			203,000 \$		
Décembre	41		254,734 \$			253,000 \$		

ÎLE DE VANCOUVER

SOMMAIRE DES MISES EN CHANTIER ET DES ACHÈVEMENTS

Cumul annuel au 31 août 2002 et 2003

				ANTIEI OÛT 2			ISES E ANVIE				DE J	ACHÎ ANVIE	VEME R À A		2003	DE J	ACHÈ ANVIEI			2002
	Indiv.	Jum.	En rangée	Арр.	Total	Indiv.	Jum.	En angée	Арр.	Total	Indiv.	Jum.	En rangée	Арр.	Total	Indiv.	Jum. r	En angée	Арр.	Total
Campbell River *	44	2	0	0	46	24	0	6	0	30	s. o.	s. o.	s. o.	s. o.	s. o.	20	0	0	0	20
Courtenay	212	46	25	24	307	179	4	8	8	199	177	26	6	43	252	149	4	8	0	161
Parksville/Qualicum	128	11	0	0	139	161	18	0	0	179	127	11	0	0	138	126	14	0	0	140
Nanaimo	360	30	15	0	405	246	24	20	0	290	287	22	27	25	361	197	24	12	34	267
Duncan	104	9	0	0	113	62	14	0	0	76	62	6	0	6	74	55	10	0	0	65
Port Alberni *	8	2	0	6	16	10	0	0	0	10	s. o.	s. o.	s. o.	s. o.	s. o.	6	0	0	0	e
Victoria	601	58	158	497	1,314	622	40	56	104	822	482	65	103	232	882	540	41	61	360	1,002
TOTAL	1,457	158	198	527	2,340	1,304	100	90	112	1,606	1,135	130	136	306	1,707	1,093	93	81	394	1661

^{*}Mise à jour trimestrielle (données actualisées en juin)

Données provisoires

ÎLE DE VANCOUVER

Mises en chantier/Achèvements/Logements en construction

Août 2003

	LOG.	OG. EN CONSTR. – JUILL. 2003					MISES	EN CHA	NTIER			ACH	ÈVEMEI	NTS		LOG.	EN CO	NSTR. –	AOÛ ⁻	Г 2003
	Indiv.	Jum.	En rangée	Арр.	Total	Indiv.	Jum.	En rangée	App.	Total	Indiv.	Jum.	En rangée	App.	Total	Indiv.	Jum.	En rangée	Арр.	Total
Ville de Comox	39	8	4	0	51	7	0	0	0	7	12	0	0	0	12	34	8	4	0	46
Ville de Courtenay	73	36	8	24	141	21	6	8	0	35	18	4	0	0	22	76	38	16	24	154
Cumberland	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	l '
Comox Strath, secteur A	12	0	0	0	12	3	0	0	0	3	2	0	0	0	2	13	0	0	0	13
Comox Strath, secteur B	27	0	5	0	32	6	0	0	0	6	5	0	0	0	5	28	0	5	0	33
Réserve indienne	9	0	0	0	9	0	0	0	0	0	5	0	0	0	5	4	0	0	0	4
AR de Courtenay	161	44	17	24	246	37	6	8	0	51	42	4	0	0	46	156	46	25	24	25 I
Ville de Parksville	29	18	0	0	47	13	0	0	0	13	8	4	0	0	12	34	14	0	0	48
Ville de Qualicum Beach	17	2	0	0	19	4	0	0	0	4	2	0	0	0	2	19	2	0	0	21
Nanaimo, secteur G	32	0	0	0	32	4	0	0	0	4	5	0	0	0	5	31	0	0	0	31
Parksville-Qualicum	78	20	0	0	98	21	0	0	0	21	15	4	0	0	19	84	16	0	0	100
Ville de Nanaimo	153	14	12	0	179	35	0	0	0	35	38	4	4	0	46	150	10	8	0	168
Nanaimo, secteur A	25	0	0	0	25	2	0	0	0	2	6	0	0	0	6	21	0	0	0	21
Nanaimo, secteur B	34	0	0	0	34	2	0	0	0	2	5	0	0	0	5	31	0	0	0	31
Nanaimo, secteur D	20	0	0	0	20	4	0	0	0	4	1	0	0	0	I	23	0	0	0	23
Nanaimo, secteur E	39	0	7	0	46	9	0	0	0	9	7	0	0	0	7	41	0	7	0	48
AR de Nanaimo	27 I	14	19	0	304	52	0	0	0	52	57	4	4	0	65	266	10	15	0	291
North Cowichan	63	10	0	0	73	18	0	0	0	18	8	2	0	0	10	73	8	0	0	81
Ville de Duncan	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	I
Cowich. Valley, sect. D	7	0	0	0	7	4	0	0	0	4	0	0	0	0	0	- 11	0	0	0	П
Cowich. Valley, sect. E	5	0	0	0	5	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	7	0	0	0	7
AR de Duncan	76	10	0	0	86	24	0	0	0	24	8	2	0	0	10	92	8	0	0	100
TOTAL	586	88	36	24	734	134	6	8	0	148	122	14	4	0	140	598	80	40	24	742

Données provisoires Page 5

AR DE NANAIMO

Stock et logements écoulés par municipalité

AOÛT 2003 ET CUMUL ANNUEL AUX MOIS D'AOUT 2002 ET 2003

	STOC	K DE L	OGEME	NTS NI	EUFS				LOGE	MENT	S NEUFS	ÉCOL	JLÉS		
	App. en copropr.	App. locatifs	Copropr. en rangée	en	Total collectifs	Indiv. et jumelés	Total		App. en copropr.	App. locatifs	Copropr. en rangée	Locatifs en rangée	Total collectifs	Indiv. et jumelés	Total
Ville de Nanaimo	15	0	2	3	20	17	37	Ville de Nanaimo	0	0	6	0	6	43	49
Nanaimo, A,B,D,E	7	0	0	0	7	3	10	Nanaimo, A,B,D,E	0	0	0	0	0	18	18
TOTAL	22	0	2	3	27	20	47	TOTAL	0	0	6	0	6	61	67
Moy. mensuelle 2003	36	0	4	2	42	24	66	Cumul annuel 2003	27	21	32	0	80	324	404
Moy. mensuelle 2002	74	0	3	0	77	20	97	Cumul annuel 2002	12	0	4	0	16	221	237

AR DE COURTENAY

Stock et logements écoulés par municipalité

AOÛT 2003 ET CUMUL ANNUEL AUX MOIS D'AOUT 2002 ET 2003

	STOC	K DE L	.OGEMI	ENTS N	IEUFS				LOGE	MENT	S NEUFS	S ÉCOL	JLÉS		
	App. en copropr.	арр.	Copropr. en rangée	Locatifs en rangée	Total collectifs	Indiv. et jumelés	Total		App. en copropr.		Copropr. en rangée	Locatifs en rangée	i otai	Indiv. et jumelés	Total
Ville de Comox	0	0	0	0	0	3	3	Ville de Comox	0	0	0	0	0	- 11	П
Courtenay	0	0	0	0	0	10	10	Courtenay	I	4	I	0	6	20	26
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	Cumberland	0	0	0	0	0	0	0
Comox Strath, A,B	0	0	2	0	2	I	3	Comox Strath, A,B	0	0	0	0	0	6	6
Rés. indienne	0	0	0	0	0	0	0	Rés. indienne	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	2	0	2	14	16	TOTAL	I	4	I	0	6	37	43
Moy. mensuelle 2003	7	5	3	0	15	27	42	Cumul annuel 2003	12	43	6	0	61	202	263
Moy. mensuelle 2002	0	0	5	0	5	14	19	Cumul annuel 2002	0	0	15	0	15	154	169

Nota 1 : Le nombre de logements écoulés est calculé une fois les logements achevés et **ne comprend pas** les logements prévendus. Nota 2 : Le mode d'occupation correspond au marché auquel est destiné le logement au moment de l'achèvement. Le stock comprend les logements non vendus et non loués. Données provisoires Page 6

Bureau de la SCHL à Victoria Tél. : (250) 363-8040 Téléc. : (250) 995-2640 Courriel : pprill@schl.ca

Info Marché de la SCHL

VICTORIA ET NANAIMO

Logements neufs pour propriétaires-occupants AOÛT 2003



AGGLOMÉRATION DE VICTORIA

	Achevés et inoccupés ¹	En construction	Offre totale	Log. écoulés² par mois, prévisions	Durée de l'offre (en mois)	Surplus/ déficit ³ (en mois)	État du marché⁴
Indiv. et jumelés	75	521	596	73	8.2	1.2	Marché équilibré
Copropr. en rangée	18	182	200	10	20.0	10.0	Offre excédentaire
App. en copropr.	20	477	497	19	26.2	12.2	Offre excédentaire



AR DE NANAIMO

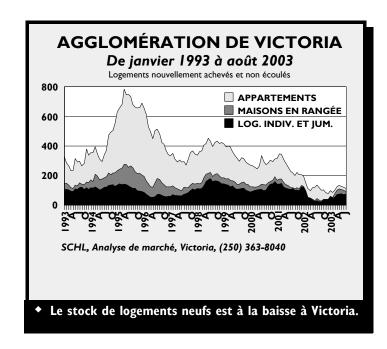
	Achevés et inoccupés I	En construction	Offre totale	Log. écoulés² par mois, prévisions	Durée de l'offre (en mois)	Surplus/ déficit ³ (en mois)	État du marché⁴
Indiv. et jumelés	20	266	286	36	7.9	0.9	Marché équilibré
Copropr. en rangée	2	15	17	2	8.5	-2.5	Marché équilibré, en voie de pénurie
App. en copropr.	22	0	22	1	22.0	9.0	Offre excédentaire

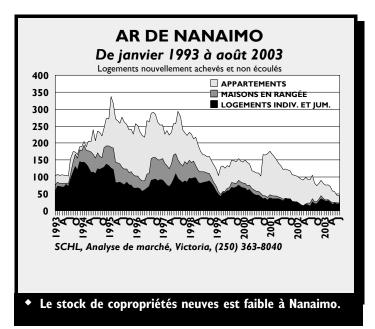
¹⁻⁴ Voir les définitions de la SCHL.

VICTORIA ET NANAIMO

Stock de logements neufs

DE JANVIER 1993 À AOÛT 2003





Données provisoires Page 7

PRINCIPAUX INDICATEURS ÉCONOMIQUES

TAUX HYPOTHÉCAIRES



Les taux hypothécaires demeurent bas.

NANAIMO

150 125

Évolution du prix moyen des logements, de janv. 1993 à août 2003 milliers de dollars



NOTA: tendances établies à partir des moyennes mobiles de trois mois SCHL, Analyse de marché, (250) 363-8040 Sources : Chambre imm. de l'île de Vancouver. SCHL

 À Nanaimo, le prix des logements atteint de nouveaux sommets.

AGGLOMÉRATION DE VICTORIA

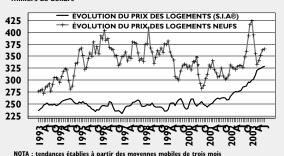
Population active occupée, de janv. 1990 à août 2003



 On compte plus de nouveaux emplois à Victoria cette année.

AGGLOMÉRATION DE VICTORIA

Évolution du prix moyen des logements, de janv. 1993 à août 2003 milliers de dollars



SCHL, Analyse de marché, (250) 363-8040 Sources : Chambre imm. de Victoria, SCH

 À Victoria, le prix des logements existants monte en flèche.

Marchés de l'habitation dans l'île de Vancouver

		cines de i ne						
VENTES S.I.A.®		Aoû	it 2003			CUM	UL 2003	
MAISONS INDIVIDUELLES	Ventes août 2003	Var. en % par rapport à août 2002	Prix moyen août 2003	Var. en % par rapport à août 2002	Cumul des ventes	Var. en % Cumuls 2002-2003	Prix moyen Cumul	Var. en % Cumuls 2002-2003
Agglomération de Victoria	381	-4%	343,231 \$	21%	3,202	-3%	318,104 \$	15%
Nanaimo	149	39%	185,080 \$	10%	1,085	19%	177,069 \$	10%
Duncan-Cowichan Valley	76	6%	182,036 \$	8%	609	3%	180,108 \$	10%
Port Alberni*	30	7%	104,683 \$	23%	179	0%	105,486 \$	6%
Parksville-Qualicum Beach	88	83%	212,441 \$	8%	531	3%	208,226 \$	10%
Comox Valley	79	34%	160,014\$	2%	635	12%	168,443 \$	7%
Campbell River	35	35%	149,758 \$	-7%	296	4%	150,712 \$	3%

* **Nota** : Les données S.I.A.® ne représentent qu'une partie du total des ventes conclues à Port Alberni.

S.I.A.®: Le Service inter-agences® (S.I.À.®) est une marque de commerce enregistrée de l'Association canadienne de l'immeuble (ACI). Les données sont fournies par les chambres immobilières de Victoria et de l'île de Vancouver.

Page 8

© 2003, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans un système de recherche documentaire ou la transmission d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, par photocopie,

enregistrement ou autre moyen, sont interdits sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Sans que ne soit limitée la généralité de ce qui précède, il est de plus interdit de traduire un extrait de cet ouvrage sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne

d'hypothèques et de logement. Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cet ouvrage sont fondés sur des sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

